

وحماس جوبك المصنعة الحقيقية ووعيه نادران بين الكتاب الايرانيين المعاصرين ، ذلك أنهم يقتربون فى شخصياتهم من الصحفي لا من الكاتب الفنان المكابد ، ولدى جوبك استعداد الفنان للملاحظة موضوعه وفهمه فهما جيدا كاملا ، كما أن لديه خبرة حصر نفسه فى موضوع واحد ، وصب كل احساسه وتفكيره عليه . ومن أسف اننا نقدم باختصار شديد الكتاب الشبان الذين ظهروا فى العشرين سنة الأخيرة على الساحة الأدبية ، وبالنظر الى الخلفيات الاجتماعية والسياسية ، تعد أعمالهم بشكل عام تعبيرا قلقا عن الفترة التى عاشوا خلالها ، وبعضهم أبدى موهبة حقيقية وأصاله ، لكن قللة منهم ظفرت بشهرة قومية ، وليس من السهل الوصول الى أعمالهم المنشورة فى الصحف والمجلات .

بسه آدين

من بين كتاب الجيل الجديد ، يعد من الواعدين ومن أكثرهم بروزا به آدين « محمد اعتماد زاده » ، وترجع شهرته الأدبية الى روايته القصيرة « بنت الفلاح : دختر رعيت - ١٩٥١ » (١٩) ، وتتضمن أعماله الأخرى المنشورة « متفرقات : براكنده - ١٩٤٤ / ١٩٤٥ » و « نحو الناس : بسوى مردم - ١٩٤٨ » و « الرسم الحيرى : نقش برند ١٩٥٥ » (٢٠) وهى مجموعات من القصص القصيرة وبعض الصور الحية .

(١٩) المترجم : تناول القصة بخلفية من حركة الغابة فى أوائل العشرينيات قصة ابنة أجير تعمل بالخدمة فى بيت المالك ، طفولتها الحزينة ومراهقتها المهانة ، أنوثتها المداسة ، وتحمل الفتاة من سيدها الشاب . وتنتظر أمه حتى يتم حملها وتلد وتلقى بطفلها فى المرحاض ، ثم تطرد الفتاة التى تنضم الى أختها وزوج أختها كعامله فى مزارع اللخسان . والقصة آية من آيات الانسانية والرقية فى الأدب الروائى المعاصر .

(٢٠) ترجمها الى الروسية ل.س. بيسكوف .